

**Ritec International Limitedin 28.1.2005 Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostama kanne**

(Asia T-40/05)

(2005/C 93/63)

(Oikeudenkäyntikieli: englanti)

Ritec International Limited, kotipaikka Enfield (Yhdistynyt kuningaskunta), on nostanut 28.1.2005 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan. Kantajan edustajina ovat asianajajat P.H.L.M. Kuypers ja M.J. Osse, prosessiosoite Luxemburgissa.

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin:

- toteaa, ettei kantajan tarvitse hankkia asetuksen N:o 2037/2000/EY 5 artiklan 7 kohdan mukaista poikkeusta sitä tiettyä käyttötarkoitusta varten, että se käyttää HCFC-141b:tä tuotteessa "ClearShield";
- toissijaisesti velvoittaa komission tekemään mahdollisimman pian uuden, yhteisöjen tuomioistuimen ratkaisun mukaisen päätöksen siinä tapauksessa, että yhteisöjen tuomioistuin toteaa, että kantajan on hankittava asetuksen N:o 2037/2000/EY 5 artiklan 7 kohdan mukainen poikkeus sitä tiettyä käyttötarkoitusta varten, että se käyttää HCFC-141b:tä tuotteessa "ClearShield";
- toteaa, että kantaja on osoittanut, että sitä tiettyä käyttötarkoitusta varten, että se käyttää HCFC-141b:tä tuotteessa "ClearShield", ei ole olemassa asetuksen N:o 2037/2000 5 artiklan 7 kohdassa tarkoitettuja teknisesti tai taloudellisesti toteuttamiskelpoisia vaihtoehtoisia aineita tai tekniikoita, eikä niitä voida käyttää;
- velvoittaa komission korvaamaan kaikki tämän oikeudenkäynnin oikeudenkäyntikulut.

*Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*

Asetuksen N:o 2037/2000 <sup>(1)</sup> 5 artiklan 7 kohdassa mahdollistetaan se, että komissio voi jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä myöntää rajoitetuksi ajaksi poikkeuksen, jolla mahdollistetaan kloorifluorihiilivetyjen käyttö ja markkinoille saattaminen, jos osoitetaan, että tiettyä käyttötarkoitusta varten ei ole olemassa teknisesti tai taloudellisesti toteuttamiskelpoisia vaihtoehtoisia aineita tai tekniikoita tai että näitä ei voida käyttää. Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltainen viranomais tekni tällaisen pyynnön saadakseen kantajalle poikkeuksen siitä tiettyä käyttötarkoitusta varten, että se käyttää HCFC-141b:tä tuotteessa "ClearShield", joka on lasinsuojaustuote. Komission hylkäsi tämän pyynnön 23.11.2004.

Kantaja katsoo, että komissio ymmärsi väärin tavan, jolla kantaja käyttää HCFC-141b:tä, ja lisäksi riitauttaa komission väitteet, jotka koskevat sitä, että ei-tulenaran "ClearShieldin" kaltaisia tuotteita markkinoidaan, että kantaja aikoi tuoda tulenaran "ClearShieldin" tai ruiskutuskaapin markkinoille vuonna 2005, että tulenarat lasinsuojaustuotteet voidaan tehdä käyttäjälle turvallisiksi, kun tulenarkaa tuotetta käytetään ruiskutuskaapissa ja että kantajalla on ollut riittävästi aikaa korvata HCFC-141b vaihtoehtoilla. Se väittää lisäksi, että riitautetussa päätöksessä ei oteta huomioon sitä, että kantaja on löytänyt vaihtoehdon HCFC-141b:n käytölle. Samalla kantaja riitauttaa komission kannan, että useita muita vaihtoehtoja kuin HCFC on saatavilla, mutta niitä ei ole otettu käyttöön tulenarkuuteen liittyvistä syistä, ja että muut yhtiöt käyttävät niitä EU:n markkinoilla. Kantaja esittää, että se on löytänyt vain yhden vaihtoehdon, joka ei ole kaupallisesti saatavilla.

Kantaja riitauttaa lisäksi komission kannat, että HCFC-141b:n käyttö oli kielletty jo asetuksessa N:o 3093/1994 <sup>(2)</sup> ja että asetuksen N:o 2037/2000 5 artiklan 7 kohdan mukainen poikkeus oli tarpeen, jotta kantaja voi jatkaa tämän aineen käyttöä. Kantajan mukaan asetus N:o 2037/2000 ei kata sitä tiettyä käyttötarkoitusta, jota varten se käyttää HCFC-141b:tä, tai ainaakaan tätä käyttötarkoitusta ei kielletä ennen vuotta 2015.

Lopuksi kantaja väittää, että komission päätöksellä rikotaan EY 253 artiklaa, koska siinä ei todeta, mihin se perustuu.

<sup>(1)</sup> Otsonikerrosta heikentävistä aineista 29 päivänä kesäkuuta 2000 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2037/2000, EYVL L 244, s. 1.

<sup>(2)</sup> Otsonikerrosta heikentävistä aineista 15 päivänä joulukuuta 1994 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 3093/94, EYVL L 333, s. 1.

**Dimon Incorporatedin 28.1.2005 Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostama kanne**

(Asia T-41/05)

(2005/C 93/64)

(Oikeudenkäyntikieli: englanti)

Dimon Incorporated, kotipaikka Danville, Virginia (USA), on nostanut 28.1.2005 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan. Kantajan edustajina ovat lakimiehet L. Bergkamp ja J. Dhont.

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin

- kumoaa kanteen kohteena olevan päätöksen 1, 3 ja 5 artiklan siltä osin kuin ne koskevat Dimon Inc.:a,
- toissijaisesti alentaa Agroexpansion S.A.:lle ja yhteisvastuullisesti Dimon Inc.:lle asetetun sakon määrää, ja
- velvoittaa komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

*Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*

Kantaja riitauttaa komission EY 81 artiklan 1 kohdan mukaisesta menettelystä (asia COMP/C.38.238/B.2 – Espanjan raakakupakka) 20.10.2004 tekemän päätöksen. Kantajan mukaan päätös on osoitettu virheellisesti kantajalle.

Kantaja vetoaa kanteensa tueksi EY 81 artiklan 1 kohdan ja asetuksen N:o 1/2003<sup>(1)</sup> rikkomiseen sekä suhteellisuusperiaatteen loukkaamiseen. Kantajan mukaan komissio teki ilmeisen virheen, kun se katsoi, että kantaja käytti sinä aikana, kun kilpailusääntöjä rikottiin, ratkaisevaa päätösvaltaa Agroexpansionissa, ja osoitti tämän vuoksi virheellisesti päätöksen kantajalle ja määräsi sakon, jonka määrä ylitti Agroexpansionille määrättävissä olevan sakon enimmäismäärän, koska se otti mukaan Dimon-konsernin liikevaihdon laskiessaan sakon enimmäismäärää.

Kantaja vetoaa lisäksi suhteellisuusperiaatteen ja vastuuta koskevan periaatteen loukkaamiseen siltä osin kuin se katsoi, että kantaja on vastuullinen yhdestä ainoasta monitahoisesta ja pitkäaikaisesta Agroexpansionin toteuttamasta järjestelystä, josta kantaja ei ollut tietoinen.

Kantaja vetoaa lisäksi suhteellisuusperiaatteen ja vastuuta koskevan periaatteen loukkaamiseen sekä asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohdan rikkomiseen. Kantajan mukaan sitä ei olisi saanut pitää vastuullisena niistä rikkomisista, jotka tapahtuivat ennen kuin Agroexpansionista tuli osa Dimon-konsernia.

Kantaja vetoaa lopuksi luottamuksensuojan periaatteen loukkaamiseen siltä osin kuin on kyse komission vuoden 1998 suuntaviivojen<sup>(2)</sup> mukaisen lieventäviä olosuhteita koskevan sellaisen tekijän soveltamisesta, joka perustuu siihen, että

rikkominen lopetettiin varhaisessa vaiheessa heti komission aloitettua tutkimuksen.

<sup>(1)</sup> Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16 päivänä joulukuuta 2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EYVL L 1, s. 1).

<sup>(2)</sup> Asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohdan ja EHTY:n perustamissopimuksen 65 artiklan 5 kohdan mukaisesti määrättävien sakkojen laskennassa noudatettavat suuntaviivat (EYVL 1998, C 9, s. 3).

### **Rhiannon Williamsin 31.1.2005 Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostama kanne**

(Asia T-42/05)

(2005/C 93/65)

(Oikeudenkäyntikieli: englanti)

Rhiannon Williams, kotipaikka Bryssel (Belgia), on nostanut 31.1.2005 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan. Kantajan edustajat ovat solicitor S. Crosby ja solicitor C. Bryant.

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin

- kumoaa komission 19.11.2004 tekemän päätöksen evätä kantajalta oikeus tutustua asiakirjoihin, joiden on oletettava olevan olemassa, vaikka niitä ei yksilöidä riidanalaisessa päätöksessä
- kumoaa komission 19.11.2004 tekemän päätöksen evätä kantajalta oikeus tutustua riidanalaisessa päätöksessä yksilöityihin asiakirjoihin 9, 16, 17, 27, 29, 32, 33, 34 ja 46 tai mihin tahansa näistä
- velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

*Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*

Kantaja on apurahan saanut tohtorintutkiminnon suorittaja, joka on toteuttamassa hanketta, joka koskee globalisaation vaikutusta yhteisön ympäristö- ja kehitysyhteistyöalan lainsäädäntöön ja politiikkaan. Tätä varten kantaja on pyytänyt saada tutustua asiakirjoihin tarkastellakseen geneettisesti muunnettuja organismeja (GMO) koskevan viimeaikaisen lainsäädännön taustaa. Kantajan esittämän pyynnön jälkeen hänelle annettiin oikeus tutustua vain tiettyihin asiakirjoihin.